

Nájomná zmluva číslo MM04-12/01

o nájme prostriedkov výpočtovej techniky

Zmluvné strany

MHM computer Slovakia, s. r. o.

Jaskový rad 189
831 01 Bratislava 37
IČO: 35777460
DIČ: SK2020255666

reg.: OR Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 20699/B

zástupca: Ing. Dušan Dušek, konateľ spoločnosti

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane jednej ako prenajímateľ

a

GEODETICKÝ A KARTOGRAFICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava
IČO: 173 16 219
DIČ: nie je platiteľ DPH
Číslo účtu: [REDACTED]

zástupca: Ing. Hedviga Májovská, riaditeľka

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane druhej ako nájomca

uzatvárajú podľa § 663 a násl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení túto

zmluvu o nájme:

Článok I - Predmet plnenia zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je na jednej strane záväzok prenajímateľa, ako vlastníka technických prostriedkov, prenechať nájomcovi za finančnú odplatu súbor prostriedkov výpočtovej techniky, s jedinečným technickým riešením (ďalej len "predmet nájmu"), ktorý je špecifikovaný v Prilohe I, na dohodnutú dobu do užívania, aby nájomca mohol predmet nájmu užívať, a na strane druhej potom záväzok nájomcu platiť za užívanie tohto predmetu nájmu nájomné vo výške a spôsobom stanoveným touto zmluvou.
- (2) Predmetom tejto zmluvy a súčasťou poskytnutia predmetu nájmu je tiež jeho inštalácia, prevádzkové odskúšanie, zoznámenie zamestnancov nájomcu s bežnou obsluhou poskytnutého predmetu nájmu a ďalej jeho údržba v dobe trvania zmluvy o nájme.

Článok II - Podmienky, miesto a termín poskytnutia predmetu nájmu

- (1) Prenajímateľ sa zaväzuje dodať predmet nájmu do 5 týždňov od podpisu zmluvy. O dodávke informuje prenájomca najmenej tri dni pred jej uskutočnením.
- (2) Nájomca je povinný riadne dodaný predmet nájmu prevziať v termíne, ktorý mu oznámil prenájomca, jeho prevzatie potvrdiť podpisom dodacieho listu a zaistiť jeho bezpečné uskladnenie do zahájenia jeho inštalácie.
- (3) Miestom dodávky a inštalácie sa rozumie výpočtové stredisko nájomcu na Chlumeckého 4, v Bratislave, kde bude predmet nájmu počas trvania nájomného vzťahu založeného touto zmluvou umiestnený. Nájomca nie je oprávnený bez účasti prenájomca predmet nájmu premiestniť. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenájomcovi alebo ním povereným osobám prístup k predmetu nájmu odo dňa prevzatia predmetu nájmu nájomcom, aby zástupca prenájomca alebo ním poverené osoby mohli riadne vykonávať servis predmetu nájmu a výkon svojich vlastníckych práv, t.j. najmä kontrolovať užívanie predmetu nájmu, previesť jeho demontáž a odvoz, respektíve odhatie v prípade mimoriadneho ukončenia zmluvy.
- (4) Inštalácia a uvedenie predmetu nájmu do prevádzky sa stanoví vzájomnou dohodou zmluvných strán najneskôr do 30 kalendárnych dní od termínu dodania. Ak sa nepodari pre prekážky na strane prenájomca predmet nájmu uviesť do prevádzky do 30 kalendárnych dní od termínu dodania sú zmluvné strany povinné vrátiť si vzájomné plnenia.
- (5) Nájomca sa zaväzuje umožniť prenájomcovi predinštaláciu prehliadku, vytvoriť k inštalácii zodpovedajúce podmienky a pri dodávke a inštalácii s prenájomcom spolupracovať. Za zodpovedajúce podmienky pre inštaláciu sa považuje najmä:
 - a) vyhradenie plochy pre inštaláciu prenajímaného predmetu nájmu;
 - b) zaistenie a inštalácia silových káblov od rozvádzača ku vstupu napájania predmetu nájmu;
 - c) poskytnutie nevyhnutného strojového času systému pre otestovanie predmetu nájmu;
 - d) zaistenie priamej telefónnej linky umožňujúcej obojsmernú prevádzku so zahraničím;
- (6) K zabezpečeniu vyššie uvedených podmienok poskytne prenájomca nájomcovi v dostatočnom predstihu nevyhnutné informácie na základe predinštaláčnej prehliadky.
- (7) Prenajímateľ sa zaväzuje previesť počas inštalácie nevyhnutnú inštruktáž obsluhujúceho personálu nájomcu. Zároveň sa prenájomca zaväzuje previesť školenie obsluhujúceho personálu nájomcu vo svojich priestoroch v dĺžke trvania 2 dni.
- (8) Prenajímateľ sa zaväzuje prevádzkať v priebehu nájmu na vyžiadanie nájomcu zmeny konfigurácie poskytnutého predmetu nájmu, ako sú napríklad zmeny spôsobu zabezpečenia dát, ďalej rozširovanie kapacity diskov a pamäte cache a iné zmeny hardwarovej zostavy predmetu nájmu, poprípade rozšíriť predmet nájmu o programové prostriedky.

Článok III - Vznik užívacieho práva k predmetu nájmu a doba nájmu

- (1) Po dokončení inštalácie predmetu nájmu a v deň jeho uvedenia do prevádzky bude spísaný "Protokol o uvedení do prevádzky", ktorý potvrdia svojimi podpismi zástupcovia oboch zmluvných strán. Podpisom tohto protokolu vzniká nájomcovi právo užívať predmet nájmu.
- (2) Ak nebude možné pre prekážky na strane nájomcu podpísať tento protokol v termíne určenom vzájomnou dohodou podľa čl. II ods. 4 tejto zmluvy, je nájomca povinný ďalej platiť nájomné v zmysle Prílohy I k predmetnej zmluve.
- (3) Dĺžka nájmu je 9 mesiacov a začína plynúť odo dňa podpisania „Protokolu o uvedení do prevádzky“.

Článok IV - Nájomné

- (1) Nájomca zaplatí prenájomcovi za užívanie predmetu nájmu nájomné v troch splátkach, vo výške a v termínoch určených v Prílohe I tejto zmluvy.
- (2) Výška nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách. K cene bude účtovaná daň z pridanej hodnoty (DPH) v zmysle zákona NR SR č. 289/1995 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

- (3) V nájomnom sú zahrnuté aj náklady na balenie, dopravu do miesta inštalácie, poistenie pri doprave, inštaláciu a uvedenie do prevádzky a servis po celú dobu nájmu.

Článok V - Možnosť a spôsob úpravy ceny

- (1) Zmena výšky ceny za nájom môže byť vykonaná aj na základe zmeny konfigurácie predmetu nájmu alebo v prípade zmeny rozsahu poskytovanej služby a podmienok poskytovanej služby. Tieto zmeny výšky nájmu môžu byť vykonané výlučne na základe dohody zmluvných strán, po ktorej sa zapracujú do tejto zmluvy o nájme formou samostatného dodatku.

Článok VI - Platobné podmienky

- (1) Nájomca bude platiť prenajímateľovi nájomné podľa článku IV ods. (1) vopred v slovenských korunách na základe daňového dokladu, ktorý vystaví prenajímateľ.
- (2) Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu nájomcu v prospech účtu prenajímateľa.

Článok VII - Vlastníctvo, užívanie predmetu nájmu a nebezpečenstvo škody na veci

- (1) Predmet nájmu poskytnutý podľa tejto zmluvy zostáva neustále vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa. Počas doby nájmu je nájomca povinný zachádzať s predmetom nájmu s náležitou starostlivosťou a nevykonávať žiadne úkony, ktoré by znamenali zásah do vlastníctva predávajúceho.
- (2) Nájomca nesmie predmet nájmu najmä predať, darovať, akoukoľvek formou prenajať alebo založiť. Nájomca sa musí zdržať akéhokoľvek jednania, ktoré by mohlo viesť ku vzniku práv tretích osôb k predmetu nájmu.
- (3) Nájomca zodpovedá za akékoľvek nebezpečie škôd na predmete nájmu a všetky škody spojené s užívaním a prevádzkou predmetu nájmu, a to už odo dňa, kedy predmet nájmu prevzal.
- (4) V prípade poškodenia, zničenia alebo inej škody na predmete nájmu, pre ktorú sa predmet nájmu nedá ďalej používať je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi nájomné podľa článku IV. tejto zmluvy za mesiac, v ktorom táto udalosť nastala v plnej výške. Povinnosť nájomcu platiť nájomné podľa čl. IV zaniká posledným dňom mesiaca v ktorom nastala škoda, pre ktorú sa predmet nájmu nedá používať.
- (5) Zmluva o nájme je riadne ukončená uplynutím dohodnutej doby nájmu za predpokladu, že nájomca riadne splnil všetky svoje záväzky a povinnosti, ku ktorým sa v zmluve o nájme zaviazal.
- (6) Nájomca má právo požiadať o predĺženie nájmu na ďalšie obdobie, pričom následná kalkulácia bude vychádzať zo zostatkovej ceny následnej kúpy predmetu nájmu v zmysle Prílohy 1, čl. IV. k predmetnej zmluve.

Článok VIII - Servis technických prostriedkov predmetu nájmu

- (1) Prenajímateľ poskytuje v rámci nájmu technický servis na predmet nájmu počas celej doby nájmu. Tento technický servis zahŕňa aj dodávku potrebných náhradných dielov.
- (2) Ak táto zmluva neustanovuje inak, platia pre poskytovanie technického servisu „Všeobecné servisné a záručné podmienky“, ktoré tvoria prílohu 3 k zmluve.
- (3) Pre časový režim uskutočnenia technického zásahu platí „základný“ režim popísaný vo „Všeobecných servisných podmienkach“ v bode 2.1.1., pod záhlavím „časový režim zásahu“.
- (4) Nájomca sa zaväzuje vytvoriť prenajímateľovi vhodné podmienky pre technický servis najmä tým, že umožní jeho servisným technikom vstup k predmetu nájmu, poskytne im informácie o ich správaní, dá im k dispozícii strojový čas k oprave a na otestovanie prostriedkov predmetu nájmu a zaistí spoluprácu vlastných pracovníkov s pracovníkmi prenajímateľa.
- (5) Prenajímateľ si vyhradzuje právo vybrať z technickej starostlivosti poskytovanej v rámci nájmu tie technické prostriedky predmetu nájmu, ktoré boli preukázateľne poškodené vinou nájomcu, živelnou pohromou alebo vyššou mocou alebo boli počas nájmu používané alebo obsluhované v rozpore s podmienkami uvedenými v dodanej užívateľskej dokumentácii. V týchto prípadoch idú náklady na technický servis na účet nájomcu. Služby s eventúálnym premiestnením predmetu nájmu budú nájomcom hradené zvlášť.

Článok IX - Obmedzená zodpovednosť

- (1) Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za škody, ktoré by mohli vzniknúť nájomcovi v súvislosti s prevádzkou predmetu nájmu alebo s jeho prevádzkovou poruchou okrem zodpovednosti vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok X - Odmietnutie poskytovanej služby

- (1) Ak niektorá zo zmluvných strán závažne poruší svoje povinnosti vyplývajúce pre ňu z tejto zmluvy a ak sa nepostará o nápravu do jedného mesiaca od doručenia písomného upozornenia od druhej zmluvnej strany o porušení zmluvy, má druhá strana právo od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strany.
- (2) Za závažné porušenie povinností sa považuje:
 - a) oneskorenie nájomcu v platbách o tri mesiace;
 - b) neplnenie si povinností prenajímateľa vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy tak, že nájomca nemôže predmet nájmu riadne využívať.
- (3) Pri zničení alebo odcudzení predmetu nájmu skončí táto zmluva o nájme posledným dňom mesiaca, v ktorom táto udalosť nastala. Ak prenajímateľ zabezpečí dodanie adekvátneho zariadenia (splňajúce pôvodnú funkčnosť a výkon) do konca nasledujúceho mesiaca v ktorom udalosť (zničenie alebo odcudzenie) nastala, zmluva ďalej pokračuje. Prenajímateľovi náleží úhrada preukázateľných nákladov a škôd maximálne do výšky dohodnutej ceny priamej kúpy zariadenia definovanej v Prílohe I.

Článok XI - Zmluvné pokuty

- (1) V prípade omeškania dodania predmetu nájmu podľa podmienok v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy, prenajímateľ zaplatí nájomcovi pokutu za každý deň omeškania vo výške 0.01 % z ceny priamej kúpy predmetu nájmu, ktorá je definovaná v Prílohe I tejto zmluvy.
- (2) V prípade omeškania so zaplatením nájomného zo strany nájomcu po dobe splatnosti faktúry dohodnutej v čl. IV ods. 1, zaplatí nájomca prenajímateľovi, formou samostatnej faktúry, úrok z omeškania vo výške 0,01 % z fakturovanej sumy, a to za každý deň omeškania.
- (3) Ak prenajímateľ neodstráni poruchu, ktorá znemožní riadne užívanie predmetu nájmu nájomcom, zaplatí nájomcovi za každých začatých 24 (dvadsaťštyri) hodín od hlásenia poruchy až do jej odstránenia, pokutu vo výške 0,01 % z ceny priamej kúpy predmetu nájmu, ktorá je definovaná v Prílohe I zmluvy o nájme.

Článok XII - Právo odkúpenia predmetu nájmu

- (1) V prípade zániku prenajímateľa, napríklad z dôvodu že na prenajímateľa je vyhlásený konkurz alebo sa začne konanie na zrušenie likvidáciou, prípadne sa vyhlási vyrovnávacie konania pre nedostatok majetku, má nájomca právo na odkúpenie predmetu nájmu za cenu rovnú cene priamej kúpy po odrátaní už zaplatených splátok za nájom bez nákladov na servis definovaných podľa Prílohy I.
- (2) V prípade riadneho ukončenia zmluvného vzťahu po uplynutí minimálnej dĺžky trvania zmluvného vzťahu podľa Prílohy I, má prenajímateľ predkupné právo na odkúpenie predmetu nájmu za cenu rovnú cene priamej kúpy po odrátaní už zaplatených splátok za nájom bez nákladov na servis, definovaných podľa Prílohy I.
- (3) Nájomca má právo na odkúpenie predmetu nájmu aj počas zmluvného vzťahu dohodou. V takom prípade sa cena stanoví podľa vzorca na výpočet zostatkovej ceny ktorý je uvedený v Prílohe I.

Článok XIII - Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluvné strany sa zaväzujú, že nezneužijú informácie získané pri realizácii tejto zmluvy a budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa záujmov druhej strany a zabránia ich získaniu treťou osobou.
- (2) Prenajímateľ sa ďalej zaväzuje, že žiadnym spôsobom nezneužije údaje nájomcu, ku ktorým bude mať prístup cez svoje zariadenie, najmä, že neposkytne prístup k týmto údajom tretím osobám, že tieto údaje nebude žiadnym spôsobom a na žiadne technické prostriedky kopírovať, a takéto kopírovanie, alebo iné zneužitie predmetných údajov neumožní ani tretím osobám.

- (3) Nájomca má počas doby trvania zmluvy právo požiadať o zmenu konfigurácie. V takom prípade zmluvné strany túto požiadavku prerokujú a dohodnutá zmena bude vykonaná na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
- (4) Úpravy alebo zmeny zmluvy sú účinné iba vtedy, ak sú uskutočnené formou očíslovaného písomného dodatku podpísaného oboma stranami.
- (5) Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy vznikajúce zo zmluvy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, ani ustanoveniami Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (6) Zmluvné strany potvrdzujú svoj súhlas s obsahom jednotlivých ustanovení zmluvy a príloh svojimi podpismi.
- (7) Zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujúci túto zmluvu prehlasujú, že sú oprávnenými subjektami k podpisu tejto zmluvy.
- (8) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, platnosť zmluvy sa skončí uplynutím doby nájmu definovanej v Prílohe 1. Po uplynutí doby nájmu dohodnutej touto zmluvou možno v nájomnom vzťahu pokračovať len na základe písomného dodatku k tejto zmluve, prípadne na základe novej zmluvy o nájme uzatvorenej medzi prenajímateľom a nájomcom. Rokovanie o prípadnom predĺžení nájomného vzťahu začnú zmluvné strany najmenej jeden mesiac pred predpokladaným ukončením tejto nájomnej zmluvy.
- (9) Platnosť zmluvy je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán, formou samostatného písomného dodatku k tejto zmluve.
- (10) Zmluva má 5 strán a 3 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, a vstupuje v platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou. Je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží 2 exempláre.

Prílohy:

Príloha 1 - Špecifikácia predmetu nájmu, ceny priamej kúpy, ceny následnej kúpy a platby
 Príloha 2 - Všeobecné servisné a záručné podmienky
 Príloha 3 - Ponuka na konsolidáciu dát

za prenajímateľa:

za nájomcu:

V Bratislave dňa: 20.12.2004

V Bratislave dňa: 20.12.2004





Ing. Dušan Dušek
konateľ

Ing. Hedviga Májovská
riaditeľka

Geodetický ústav, s.r.o.
Jaskov' rad 189, 831 01 Bratislava 37
IČO: 35777460

GEODETIČKÝ ÚSTAV PÁRIZ'AVA
ÚSTAV PÁRIZ'AVA
827 45 Bratislava 212
Chibinského 4

- 1 -

DODATOK Č. 1
K NÁJOMNEJ ZMLUVE
MM04-12/01

Zmluvné strany

MHM computer Slovakia, s. r. o.

Jaskový rad 189

831 01 Bratislava 37

IČO: 35777460

DIČ: SK2020255666

reg.: OR Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 20699/B

zástupca: Ing. Dušan Dušek, konateľ spoločnosti

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane jednej ako prenajímateľ

a

GEODETIČKÝ A KARTOGRAFICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava

IČO: 173 16 219

DIČ: nie je platiteľ DPH

Číslo účtu: [REDACTED]

zástupca: Ing. Hedviga Májovská, riaditeľka

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane druhej ako nájomca

Zmluvné strany sa dohodli na úprave zmluvy č. MM04-12/01 týmto dodatkom nasledovne:

Článok I
Dĺžka nájmu a nájomné

1. [REDACTED]
2. Dĺžka nájmu sa predlžuje od 19.11. 2005 do 31.12.2009.
3. Tretia splátka vo výške 415 000,- Sk, za nájom do 18.11.2005 sa rozdelí na tri splátky vo výške 138 333,- Sk vrátane DPH, ktoré sa uhradia na základe troch samostatných faktúr k termínom 31.8., 30.9., 31.10. 2005.
4. Splátky za prenájom sa budú v ďalšom období uhrádzať mesačne.

Článok III
Záverčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. MM04-12/01. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy sa nemenia.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

za prenajímateľa

za nájomcu

V Bratislave dňa 5.8.2005

V Bratislave dňa 28.2.2005

MHM computer Slovakia, s.r.o.

Jaskový rad 189, 831 01 Bratislava 37

IČO: 35777460

- 1 -

konateľ

Ing. Hedviga Májovská

riaditeľka

**GEODETIČKÝ A KARTOGRAFICKÝ
ÚSTAV BRATISLAVA**
Chlumeckého 4, Bratislava 212

DODATOK Č. 2
K NÁJOMNEJ ZMLUVE
MM04-12/01

Zmluvné strany

MHM computer Slovakia, s. r. o.

Jaskový rad 189

831 01 Bratislava 37

IČO: 35777460

DIČ: SK2020255666

reg.: OR Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 20699/B

zástupca: Ing. Dušan Dušek, konateľ spoločnosti

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane jednej ako prenajímateľ

a

GEODETICKÝ A KARTOGRAFICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava

IČO: 173 16 219

DIČ: nie je platiteľ DPH

Číslo účtu: [REDACTED]

zástupca: Ing. Hedviga Májovská, riaditeľka

osoba oprávnená rokovať vo veciach technických: [REDACTED]

na strane druhej ako nájomca

Zmluvné strany sa dohodli na úprave zmluvy č.MM04-12/01 týmto dodatkom nasledovne :

Článok I
Predmet nájmu, dĺžka nájmu

1. [REDACTED]
2. Dĺžka nájmu sa predlžuje do 31.12. 2011.
3. Cena priamej kúpy sa zvyšuje o 2 452 700,- Sk. a po rozšírení týmto dodatkom bude 8 162 300,- Sk.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje na požiadanie nájomcu vymeniť používaný model diskového poľa za výkonnejší typ, pričom sa do financovania nového modelu zarátajú zaplatené poplatky do okamihu výmeny, po odrátaní platieb za servis.

Článok III
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č.MM04-12/01 a Dodatku č.1. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy sa nemenia.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

za prenajímateľa

za nájomcu

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Ing. Dušan Dušek
konateľ

.....
Ing. Hedviga Májovská,
riaditeľka